



دولة فلسطين نظام المراقبة الاحصائي الوطني

أيلول/سبتمبر، 2013



ما هو نظام المراقبة الاحصائي؟
هو بمثابة عملية رصد وتوثيق ومتابعة واقع القضايا الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للمجتمع الفلسطيني وفق الرؤيا والاهداف الاستراتيجية من خلال ادوات احصائية تعتمد على مؤشرات خاصة ضمن قاعدة بيانات مآحة للاستخدام العام يتم توفيرها الى صانعي السياسات ومتخذي القرار الفلسطيني.

الهدف والرؤية

توفير قاعدة بيانات تفصيلية وشاملة حول مختلف القطاعات، تقوم على أساس التنسيق والتعاون والمشاركة والحوار المباشر مع الوزارات والجهات الحكومية المعنية والمؤسسات الشريكة ذات العلاقة لتلبية احتياجاتها وأولوياتها في مجال تدفق البيانات الإحصائية واشتقاق المؤشرات الهادفة لمراقبة السياسات الإستراتيجية والخطط الوطنية الشاملة.

الاطار القانوني

يتم العمل على بناء وتطوير نظام المراقبة الاحصائي الوطني استنادا الى قانون الاحصاءات العامة رقم 4 لعام 2000 والى قرار مجلس الوزراء الفلسطيني الصادر عام 2011.

الشركاء

ينفذ نظام المراقبة الاحصائي من قبل عدد من الوزارات والمؤسسات الرسمية الفلسطينية تحت مظلة مجلس الوزراء الفلسطيني.



State of Palestine National Statistical Monitoring System

September 2013



What is the National Statistical Monitoring System?

It is a process to monitoring, documenting and following- up the reality of socio-economic and environmental conditions in the Palestinian society according to the strategic vision through statistical tools that based on a database of accessible indicators to the public, policy and decision makers.

Goal and Vision

This system aims to provide update database for the targeted topics, that based on coordination, cooperation and open dialogue with the ministries and other national partners to meet their needs and priorities in regard to statistical data flow and deriving the indicators that enables monitoring the national strategic plans.

Legal Framework

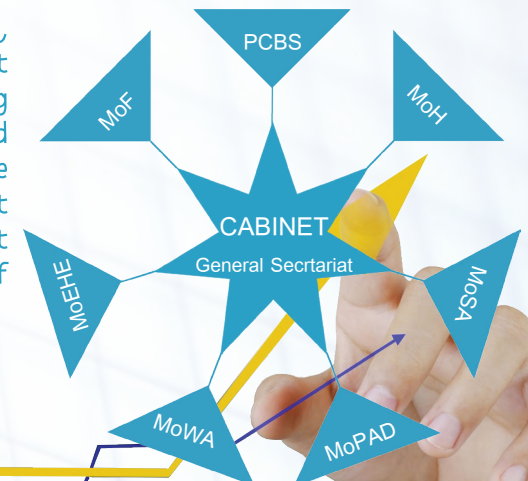
PCBS tiredless efforts in establishing a National Statistical Monitoring System are baed on the general statistical law No4 of 2000 and the decree of Palestinian Ministerial Cabinet issued in 2011.

National Partners

Under superviserision of Palestinian Ministerial Cabenit and the partnership of several line ministries has been establishing the Statistical Monitoring System.

National Team

In it's meeting No.94 on June 20, 2011, The Palestinian Ministerial Cabinet issued it's decree formulating the national team led by PCBS and the membership of several line ministries and the General Sectariat of Palestinian Ministerial Cabinet to supervise the establishment of such system.



Sub-Committees

Four technical sub-committees have been formed by sectors, these sub-committees represented by stake holders including line ministries for developing and monitoring indicators of the targeted sectors.

Monitoring Tool-Database

A bilingual dynamic database of monitoring system indicators has been established for targeted sectors of the sub-committees assigned tasks and being approved by the national team; it covers the following:

Indicators definitions according to the international standards.

Data source and supervising authority.

The variables such as region, governorate, sex, age group and locality type among many other variables.

Data reference period that mostly started in 2011.

Access to Data

A special website has been built for the statistical monitoring system to accessing data to the public, and will be linked to partners official websites.

The website provides the following:

Facilitate extracting and compiling data tables with time series crossed by available variables.

The possibility of representing data in charts.

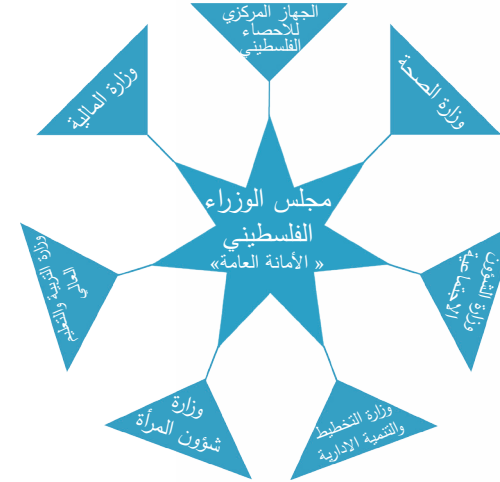
Developing the site to presenting data by maps.

All indicators linked to other data sources.

Indicators

In the first stage of establishing the monitoring system; it covers 138 indicators that monitor population, labor, education, culture, economic, governance and Israeli measures... etc.

All indicators disaggregated by sex to indicate gender gap and age group to indicate status of children and youth comparing to other age groups.



الفريق الوطني لنظام المراقبة الإحصائي
قرر مجلس الوزراء في جلسته الأسبوعية رقم 94 المنعقدة بتاريخ 20/06/2011، تشكيل فريق وطني بقيادة الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني وعضوية عدد من الوزارات وسكرتاريا الامانة العامة لمجلس الوزراء للمتابعة والاشراف على بناء هذا النظام.

اللجان الفرعية

انشق عن الفريق الوطني اربع لجان فرعية مقسمة حسب القطاعات، تكونت هذه اللجان من الوزارات والجهات ذات العلاقة في تطوير ورصد المؤشرات في القطاعات المعنية وتوفير بياناتها .

أداة الرصد-قاعدة البيانات

تم تطوير وبناء قاعدة بيانات ديناميكية لمؤشرات نظام المراقبة لكافة القطاعات التي تعمل عليها اللجان الفرعية بتصديق من الفريق الوطني بكل اللغتين العربية والانجليزية، وتشمل:

1. تعريف المؤشر وفق المصدر او الأدلة المعيارية المتفق عليها دوليا .
2. مصدر المؤشر والجهة المسؤولة عن اصدار الرقم للمؤشر .
3. المتغيرات الخاصة بالمؤشر، مثل: المنطقة، والمحافظه، والجنس، والفئة العمرية، ونوع التجمع، وغيرها من المتغيرات .
4. الاسناد الزمني للبيانات المتوفرة والتي تبدأ غالبا بالعام 2011.

الوصول الى البيانات

تم انشاء موقع الكتروني خاص بنظام المراقبة الاحصائي لتسهيل الحصول على البيانات المختلفة لكافة المستخدمين، وسيتم ربطه بالمواقع الالكترونية لكافة الشركاء .

هذا الموقع سيتيح الآتي:

1. سهولة استخراج البيانات على شكل جداول وسلاسل زمنية ضمن متغيرات مختلفة حسب توفر البيانات .
2. امكانية تمثيل البيانات المطلوبة بأشكال بيانية .
3. تطوير الموقع لإمكانية تمثيل البيانات على شكل خرائط .
4. ربط كل مؤشر بمصادر البيانات المتاحة ذات العلاقة .

المؤشرات

يشمل نظام المراقبة الاحصائي في مرحلته الاولى على 138 مؤشر ترصد مختلف القطاعات في مجالات السكان، والعمل، والتعليم، والثقافة، والاقتصاد، والحكم، والانتهاكات الاسرائيلية وغيرها من القطاعات
كافة المؤشرات مبنية حسب الجنس لتوضيح الفجوة بين الذكور والاناث وحسب الفئة العمرية للإشارة الى فئة الشباب والاطفال مقارنة بباقي الفئات العمرية .